

BWV\_16, *HERR Gott, dich loben wir*

Neues Jahr, Name Jesu

Brief: Galater 3: 23-29; 4: 4-7

Evangelium: Lukas 2: 15-21

1. [CHORAL]

**HERR Gott, dich loben wir,  
HERR Gott, wir danken dir.  
Dich, Gott Vater in Ewigkeit,  
ehret die Welt weit und breit.**

HERR Gott, dich loben wir Martin Luther (vor 1535)

2. RECITATIVO

So stimmen wir  
bei dieser frohen Zeit  
mit heißer Andacht an  
und legen dir,  
o Gott, auf dieses neue Jahr  
das erste Herzensopfer dar.  
Was hast du nicht von Ewigkeit  
für Heil an uns getan,  
und was muß unsre Brust  
noch jetzt vor Lieb und Treu verspüren!  
Dein Zion sieht vollkommne Ruh,  
es fällt ihm Glück und Segen zu;  
der Tempel schallt  
von Psaltern und von Harfen,  
und unsre Seele wallt,  
wenn wir nur Andachtsglut in  
in Herz und Munde führen.  
O, sollte darum nicht  
ein neues Lied erklingen  
und wir in heißer Liebe singen?

3. ARIA TUTTI

[Chor]

Laßt uns jauchzen, laßt uns freuen:  
Gottes Güt und Treu  
bleibet alle Morgen neu.

Klagelieder 3: 22-23

[Baß]

Krönt und segnet seine Hand,  
ach so glaubt, daß unser Stand  
ewig, ewig glücklich sei.

4. RECITATIVO

Ach treuer Hort,  
beschütz auch fernerhin dein wertest Wort,  
beschütze Kirch und Schule,  
so wird dein Reich vermehrt,  
und Satans arge List gestört;  
erhalte nur den Frieden  
und die beliebte Ruh,  
so ist uns schon genug beschieden,  
und uns fällt lauter Wohlsein zu.  
Ach! Gott, du wirst das Land  
noch ferner wässern,  
du wirst es stets verbessern,  
du wirst es selbst mit deiner Hand  
und deinem Segen bauen.  
Wohl uns, wenn wir  
dir für und für,  
mein Jesus und mein Heil, vertrauen.

New Year, Name of Jesus

Epistle: Galatians 3: 23-29; 4: 4-7

Gospel: Luke 2: 15-21

1. [CHORALE]

**LORD God, You we praise,  
LORD God, we thank You.  
You, God [Creator] in eternity,  
honors the world wide and broad.**

HERR Gott, dich loben wir Martin Luther (before 1535)

2. RECITATIVE

So sing we  
during this joyful time  
with more fervid prayers  
and to lay [out] to You,  
O God, in this New Year  
the first Hearts' Offering there.  
What have You not from Endlessness  
for Salvation towards us done,  
and what must our breast now in addition  
on account of [Your] Love and Faithfulness feel!  
Your Zion sees perfect peace,  
that falls to it Happiness and Blessing;  
the temple resounds  
with Psalms and upon harps,  
and our soul flows,  
whenever we merely [a] Prayer Glow  
into heart and mouth bring.  
Oh, should not therefore  
a new song ring out  
and we in more fervid love sing?

3. ARIA TUTTI

[Choir]

Let us shout with joy, let us be glad:  
God's Goodness and Faithfulness  
remain all mornings new.

Lamentations 3: 22-23

[Bass]

Crowns and Blesses [God's] Hand,  
ah, so believe that our condition  
for ever, ever [blessed] be.

4. RECITATIVE

Ah most faithful Protector,  
protect also henceforth Your worthy Word,  
defend church and school,  
so Your [Way] will be increased,  
and satan's evil cunning disordered;  
only uphold the peace  
and the beloved calm,  
so to us already enough is allotted,  
and to us falls pure well-being.  
Ah! God, You will the land  
still further water,  
You will constantly reform it,  
You will with Your own Hand  
and Your blessing cultivate it.  
Blessed are we, when we  
to You for ever and ever,  
[our] Jesus and [our] Salvation, rely upon.

5. ARIA

Geliebter Jesu, du allein  
sollst unser Seelen Reichtum sein.  
Wir wollen dich vor allen Schätzen  
in unser treues Herze setzen,  
ja, wenn das Lebensband zerreißt,  
stimmt unser gottvergnügter Geist  
noch mit den Lippen sehnlich ein:  
Geliebter Jesu, du allein  
sollst unser Seelen Reichtum sein.

6. CHORAL

**All solch dein Güt wir preisen,  
Vater ins Himmels Thron,  
die du uns tust beweisen  
durch Christum, deinen Sohn,  
und bitten ferner dich,  
gib uns ein friedlich Jahre,  
vor allem Leid bewahre  
und nähr uns mildiglich.**

Helft mir Gotts Güte preisen Paul Eber (c. 1580) Strophe 6

5. ARIA

Beloved Jesu, You alone  
shall our soul's [Way] be.  
We will place You before all treasures  
in our faithful hearts to plant,  
indeed, when the Life Band tears to pieces,  
harmonizes our God-contented spirit  
still with the lips longingly:  
Beloved Jesus, You alone  
shall our Souls' [Way] be.

6. CHORALE

**All such Your Goodness we praise,  
[Mother/]Father in Heaven's Throne,  
which You to us do manifest  
through Christ, Your [Daughter]Son,  
and pray You further,  
give to us a peaceful year,  
in presence of harm protect,  
and nurse us tenderly.**

Helft mir Gotts Güte preisen Paul Eber (c. 1580) Stanza 6